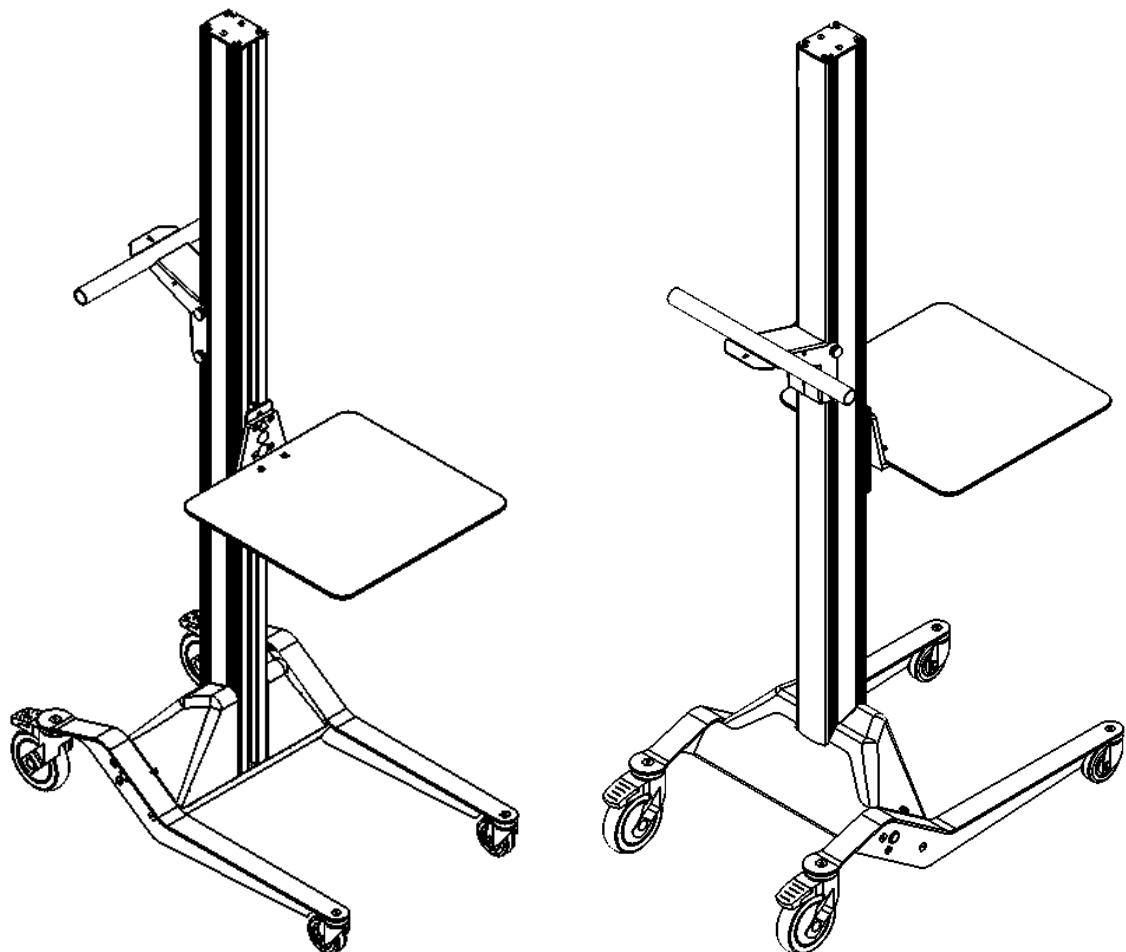


Élevateur électrique



Déclaration de conformité conformément à :
la Directive relative aux machines
2006/42/CE

Fabricant : HOVMAND A/S
Rustkammervej 10
DK-4180 Sørø
Danemark

Description de la machine : GO-Lift / AMEISE

N° de série : _____

Directives : 2006/42/CE ; 2014/30/UE ; 2014/35/UE ; 2011/65/UE

Normes :
EN-12100:2011
EN-60204-1:2006 + A1:2009 + Corr. :2010
EN-61000-6-2:2005 + Corr. :2005
EN-61000-6-4:2007 + A1:2011
EN-50581:2012

**Nous certifions par la présente que les machines ci-dessus
sont conformes aux exigences essentielles de la Directive
relative aux machines 2006/42/CE.**

Signature :

Sørø, le 24/10/2018



Søren Hovmand
Directeur général
HOVMAND A/S

Sørø, le 24/10/2018



Resp. du doc.
Simon Rytman
Directeur du développement
HOVMAND A/S

Table des matières

1. Convention typographique	4
2. Spécifications :	5
3. Schéma de charge	5
4. Élévateur : description générale	6
5. Mesures de sécurité générales à prendre lors de l'utilisation	7
6. Exonération de responsabilité	7
7. Risques résiduels	7
8. Fonctionnement de l'élévateur	8
9. Batteries et chargeur	8
10. Conception et matériaux	8
11. Entretien Maintenance et Inspection	9
12. Mise au rebut	9
13. Instructions de nettoyage	10
14. Équipement de levage	11
14.1. Plateau	11
15. Dépannage	12
16. Schéma de câblage électrique	13
17. Pièces de rechange	14
17.1. Remplacement du fusible principal	14
17.2. Élévateur - Complet	15
17.3. Mât - Complet	16
17.4. Base - Complète	17
17.5. Guidon - Complet	18
17.6. Pieds coudés	19
18. Inspection annuelle	20

1. Convention typographique

Les symboles d'avertissement suivants peuvent être utilisés dans ce manuel et/ou sur l'élévateur.



Avertissement !

Ce pictogramme attire l'attention sur le risque de dommage corporel.



Avertissement !

Ce pictogramme attire l'attention sur le risque de dommage corporel.

- Vous risquez de vous écraser les doigts.



Avertissement !

Ce pictogramme attire l'attention sur le risque de dommage corporel.

- L'élévateur ne doit pas être utilisé pour soulever des personnes.



Avertissement !

Ce pictogramme attire l'attention sur le risque de dommage corporel.

- Aucune partie du corps ne doit se trouver sous l'outil de levage ou à proximité de celui-ci lors du levage ou de l'abaissement de l'élévateur.



Avertissement !

Ce pictogramme attire l'attention sur le risque de dommage corporel.

- Aucune partie du corps ne doit se trouver sur le profilé en acier des pieds frontaux lors du levage ou de l'utilisation de l'élévateur.

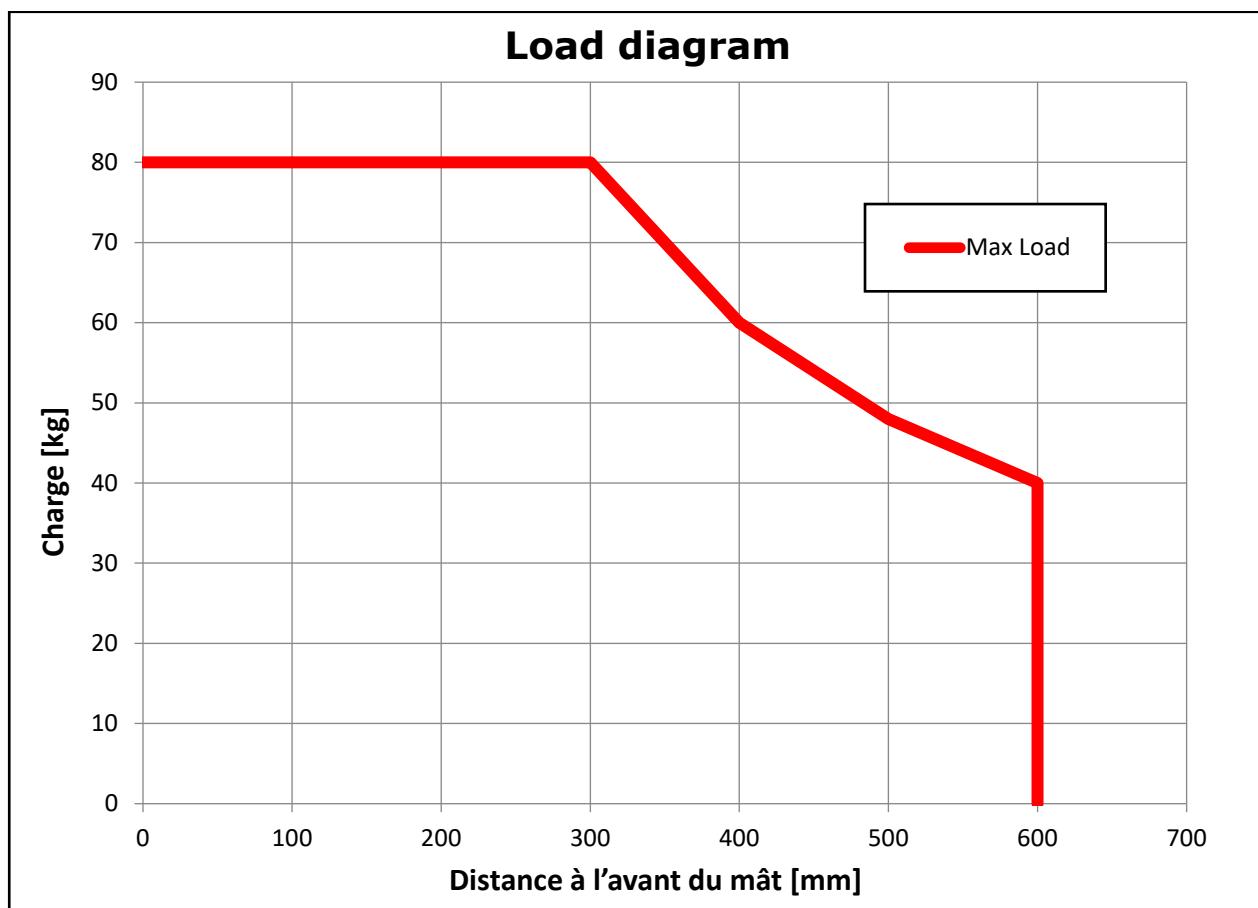
2. Spécifications :

	Levage
Poids (kg)	26
Charge maximale (kg)	80
Classe de protection	IP41
Batteries	24 V, 7,2 Ah
Chargeur :	230 V – 1,8 A
Durée de charge	8 heures (100 %)
Niveau de pression acoustique	≤ 70 Db(A)
Résistance aux vibrations	≤ 2,5 m/s ²

3. Schéma de charge

Veuillez noter :

La charge de levage maximale prévue pour l'élévateur, dont le centre de gravité de la charge est situé à X mm à l'avant du mât, est illustrée ci-dessous :



4. Élévateur : description générale

- L'élevateur est un appareil de levage fonctionnant sur batterie, qui se déplace manuellement et est utilisé pour la manutention d'une grande variété d'objets, afin de réduire le nombre de levages d'objets lourds et de levages dangereux pour la santé, le but étant d'améliorer les conditions de travail en termes de santé et de sécurité du personnel.
- L'élevateur est constitué de trois composants principaux :

1. Mât :

- Le mât est une colonne de levage qui est montée sur un ensemble de « pieds » et utilisée pour soulever une plaque à outils.
- La fonction de levage est assurée par un moteur électrique, via une courroie dentée, qui déplace un pignon baladeur à l'intérieur du profil du mât.
- La connexion entre le moteur et la courroie dentée se fait via un « roulement unidirectionnel », qui constitue une caractéristique de sécurité intégrée. Ainsi, le pignon baladeur est abaissé uniquement par la gravité et non par la force du moteur.

2. Pieds :

- Les pieds sont utilisés pour maintenir le mât en position verticale, et sont équipés de roues pour que l'élevateur puisse être déplacé manuellement sur un sol lisse et plat.
- Le mât est monté sur les pieds à l'aide de boulons.

3. Outil :

- L'outil est une plaque plate qui peut être utilisée pour la manutention de divers articles dans la limite de charge indiquée.
- La plaque à outils est montée sur le pignon baladeur du mât à l'aide de boulons.

5. Mesures de sécurité générales à prendre lors de l'utilisation

Les instructions suivantes doivent être respectées et suivies lors de l'utilisation d'un élévateur, pour éviter tout dommage corporel:



- L'élévateur ne doit en aucun cas soulever des charges supérieures à celles indiquées sur l'étiquette.
- Pour garantir la sécurité du personnel, il est primordial que le poids, la position de la charge et la hauteur spécifiés soient respectés et que l'élévateur ne soit pas surchargé.



- L'élévateur ne doit pas être utilisé pour soulever des personnes ou des animaux vivants.



- Aucune partie du corps ne doit se trouver près du pignon baladeur ou de l'outil sur le mât ou sur tout autre équipement de levage lors de l'utilisation de l'élévateur



- Veillez à ce qu'aucune personne ne se trouve sous la charge, l'outil et l'élévateur lors de son utilisation.



- Aucune partie du corps ne doit se trouver sur le profilé en acier des pieds frontaux lors du levage ou de l'utilisation de l'élévateur.



- L'élévateur ne doit être manipulé que par une personne à la fois.
- L'élévateur doit être placé sur une surface stable et plane lors du levage ou du transport des charges.
- Lors du déplacement d'une charge, celle-ci doit être placée le plus bas possible et être sécurisée pour éviter qu'elle ne glisse.
- Veillez toujours à sécuriser la charge sur l'élévateur lors des déplacements.
- Lorsque vous quittez ou rangez l'élévateur, assurez-vous que le pignon baladeur est complètement abaissé et que l'appareil ne supporte aucun objet ni cargaison.
- Le centre de gravité de la charge doit toujours être situé derrière les roues avant des pieds.
- Assurez-vous que l'outil est solidement fixé au pignon baladeur et que les boulons sont correctement serrés.
- Le chariot élévateur doit être inspecté au moins une fois par an ou conformément aux lois, règlements, directives, conditions de travail et expérience. L'inspection doit être effectuée par le fabricant ou par un technicien qualifié. Veuillez consulter les exigences y afférentes pour votre région.
- Ne soulevez et ne manipulez pas de contenants ouverts comportant des fluides corrosifs qui pourraient blesser les personnes présentes en cas de projection.
- Ne soulevez et ne manipulez pas d'explosifs.

6. Exonération de responsabilité

- Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable d'une quelconque modification apportée à l'élévateur ou à l'équipement attaché à celui-ci sans son autorisation.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine ; dans le cas contraire, le fabricant ne saurait être tenu pour responsable du dysfonctionnement et du défaut de sécurité de l'élévateur.
- L'élévateur ne doit être entretenu que par un technicien qualifié ; à défaut, le fabricant ne saurait être tenu pour responsable du dysfonctionnement et du défaut de sécurité de l'élévateur.

7. Risques résiduels

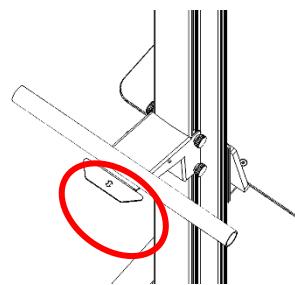
Il existe des risques résiduels liés à une usure extraordinaire, à une défaillance du matériel ou du produit suite à un impact violent lors d'une collision, à une utilisation abusive, à la rencontre d'obstacles, au blocage des voies de circulation, etc. (par exemple, un roulement de moyeu défectueux suite à une forte collision).

8. Fonctionnement de l'élévateur

L'élévateur est piloté à l'aide de l'interrupteur à palette situé sur le guidon. L'interrupteur à palette permet d'utiliser la fonction de levage et d'abaissement.

 L'élévateur soulève une charge lorsque l'interrupteur à palette est levé.

 L'élévateur abaisse la charge lorsque l'interrupteur à palette est baissé.

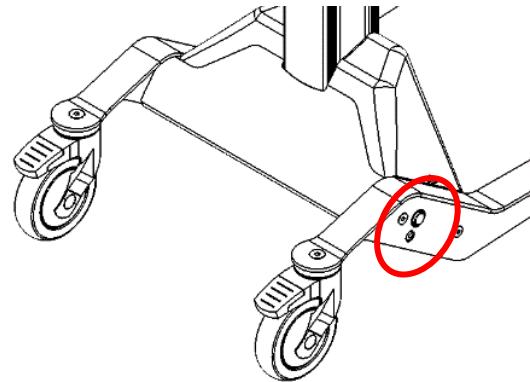


9. Batteries et chargeur

Batteries

Les batteries sont chargées à l'aide du chargeur externe.

Branchez-le à la prise de charge sur l'élévateur et à une prise secteur 230 V/110 V, 50-60 Hz. Les batteries doivent être rechargées quotidiennement, car une décharge totale risquerait de les endommager ou de réduire leur durée de vie. Le bouton « ON/OFF » doit être en mode « ON » (enfoncé) lors de la charge.



Chargeur

Le chargeur charge automatiquement les batteries et s'éteint lorsqu'elles sont pleines.

Les batteries sont complètement rechargées au bout de huit heures environ.

Indicateur de charge :

-  Indicateur rouge : le chargeur est connecté à l'alimentation secteur.
-  Indicateur vert : charge d'entretien, dispositif prêt à l'emploi



Mesures de sécurité à prendre lors de la charge



Utilisez uniquement le chargeur d'origine. Assurez-vous que les fils sont en bon état et correctement raccordés avant de mettre sous tension. Assurez-vous que la prise ou l'entrée est propre et sèche.

10. Conception et matériaux

Mât	Aluminium anodisé
Guidon	Acier peint
Pignon baladeur	Acier galvanisé
Roues du pignon baladeur	POM
Plaque à outils	Aluminium
Couvercle	ABS
Cadre à roulettes	Acier peint
Roulettes avant	Acier, polypropylène et caoutchouc thermoplastique
Roues arrière	Polypropylène et caoutchouc thermoplastique

11. Entretien Maintenance et Inspection

Assurez-vous que le dispositif fonctionne comme prévu. En cas de doute, ne l'utilisez pas.

- Le chariot élévateur doit être exempt de saleté et de débris susceptibles d'affecter son exploitation sûre.
- Vérifiez que toutes les étiquettes sont présentes, en bon état et lisibles.
- Assurez-vous qu'il ne présente aucun signe d'usure ni défauts visuels, et qu'il n'émet aucun bruit inhabituel.
- Vérifiez que les boulons, vis et rivets ne sont pas desserrés.
- Vérifiez que les freins fonctionnent correctement.
- Assurez-vous que le chariot élévateur se déplace librement sur sa roue et ses roulettes.
- Vérifiez que l'unité de commande est en état de fonctionnement.

L'entretien annuel doit être effectué par un technicien qualifié.

Les composants essentiels répertoriés ci-dessous doivent être remplacés en respectant les intervalles indiqués afin de garantir l'état sûr et opérationnel de l'élévateur.

Composants essentiels :

- **Courroie dentée**
 - La remplacer lorsque/si l'une des situations suivantes se produit :
 - signe d'usure, fissures visibles ou décoloration.
 - Dans des conditions d'utilisation normale (en moyenne, moins de 20 levages par jour et par an), la remplacer au bout de 8 ans.
 - Dans des conditions d'utilisation intensive (en moyenne, plus de 20 levages par jour et par an), la remplacer au bout de 4 ans.
- **Roulement unidirectionnel**
 - Le remplacer lorsque/si l'une des situations suivantes se produit :
 - Signe d'usure, bruit inhabituel ou défauts visuels.
 - Dans des conditions d'**utilisation normale** (en moyenne, moins de 20 levages par jour et par an), le remplacer au bout de 8 ans.
 - Dans des conditions d'**utilisation intensive** (en moyenne, plus de 20 levages par jour et par an), le remplacer au bout de 4 ans.

12. Mise au rebut

Lors de la mise au rebut de l'élévateur, s'assurer que les différents matériaux sont triés en fonction de leur catégorie de déchets : métaux, déchets électroniques, batteries, etc.

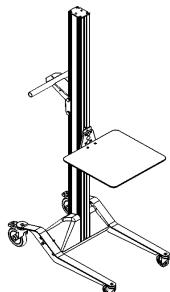
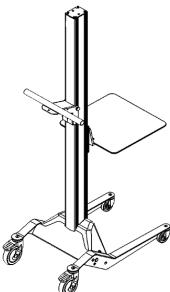
S'assurer du respect de la législation environnementale locale et emmener les déchets à la station de recyclage la plus proche.

- Remarque : Les batteries contiennent du plomb et doivent être éliminées en conséquence !



Pb

13. Instructions de nettoyage

Instructions de nettoyage					
Indice de protection (IP)					
Le IP approuvé pour ces modèles	IP 41	Description du code IP			
Protection contre les particules solides	IP 4X	>1 mm	La plupart des fils, vis fines, etc., objets > 1,0 mm		
Protection contre les corps liquides	IP X1	Égouttement	L'égouttement (gouttes d'eau verticales) ne doit pas avoir d'effet nuisible sur l'équipement lorsque celui-ci est correctement positionné à la verticale sur une plaque tournante et en rotation à une vitesse de 1 tr/min.		
Instructions spéciales / Précautions		 			
<ol style="list-style-type: none"> 1. Toujours porter l'équipement de sécurité approprié. 2. Abaisser l'outil de levage pour éviter tout risque de blessure à la tête lors d'un nettoyage près du sol. 3. Le chargeur de batterie doit être débranché de la prise secteur pendant le nettoyage. 		 - Utiliser un produit de nettoyage standard au pH neutre.  - Ne pas utiliser de produits chimiques acides, alcalins ou agressifs, car ceux-ci peuvent affaiblir la courroie de transmission ainsi que d'autres composants sensibles, ou faire des marques sur les surfaces.			
Utilisation de détergent					
 - Les surfaces extérieures peuvent être nettoyées à l'aide d'un torchon humide.  - Ne pas utiliser de liquides pour nettoyer l'élévateur, car ils peuvent endommager les composants électriques.					
Procédure de nettoyage					
 - Vérifier que toutes les fonctionnalités fonctionnent correctement avant que l'élévateur ne soit remis en service.					
Points d'inspection clés					
<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier que toutes les fonctionnalités fonctionnent correctement avant que l'élévateur ne soit remis en service. 					
Données de documentation					
Préparé par :	Nikolaj Olsen	Date de création :	01.02.2018		
Révision :	-	Date de révision :	-		

14. Équipement de levage

14.1. Plateau

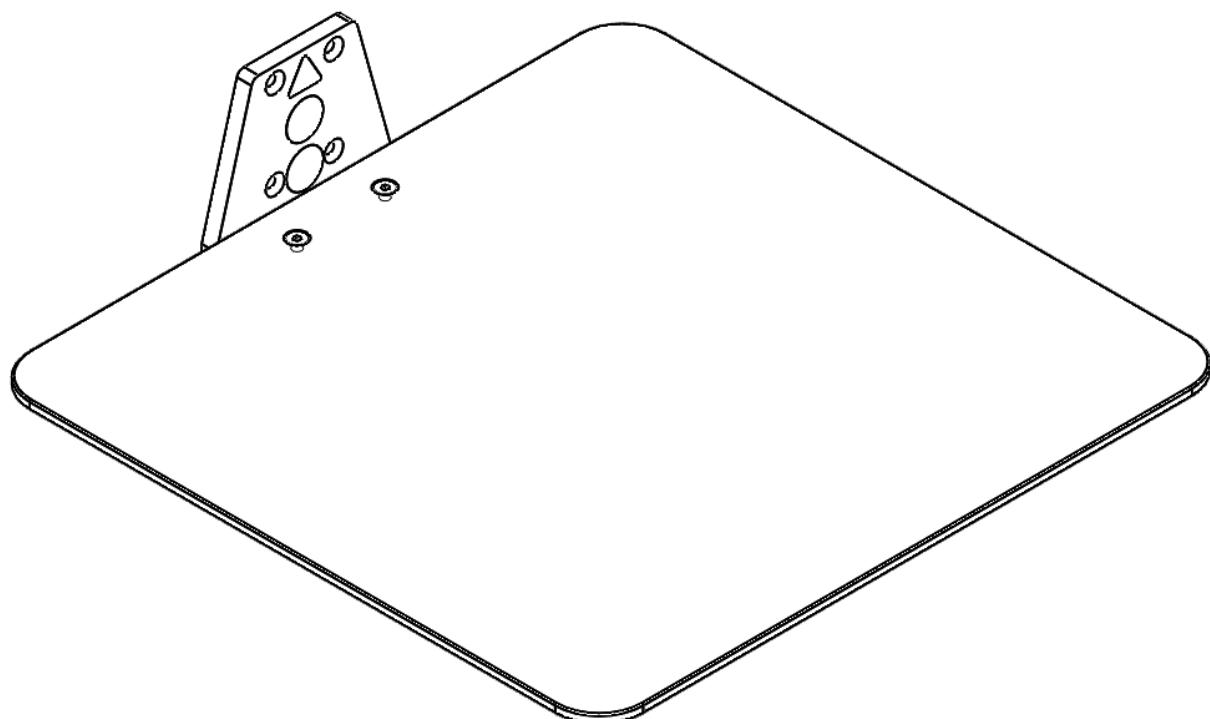
Le plateau peut servir à la manutention de divers objets ou caisses.

Utilisez l'élévateur pour positionner le plateau à hauteur de l'objet à soulever. Celui-ci peut alors être tiré sur le plateau assez facilement. Appliquez la même méthode pour retirer l'objet du plateau.

Mesures de sécurité à prendre lors de l'utilisation des plateaux



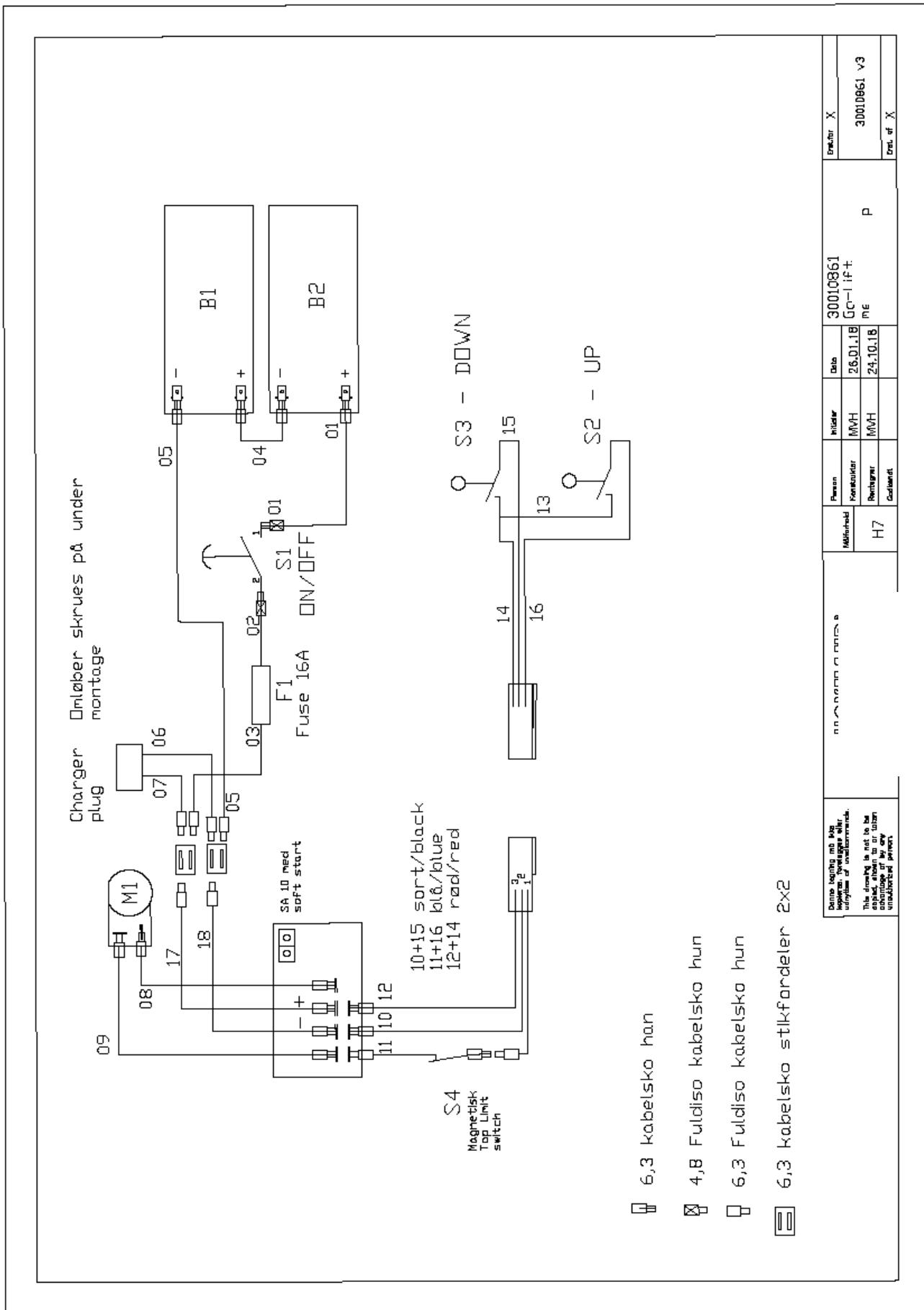
Les caisses manipulées à l'aide du plateau ne doivent pas être beaucoup plus grosses que le plateau. Dans le cas contraire, elles risqueraient de chuter.



15. Dépannage

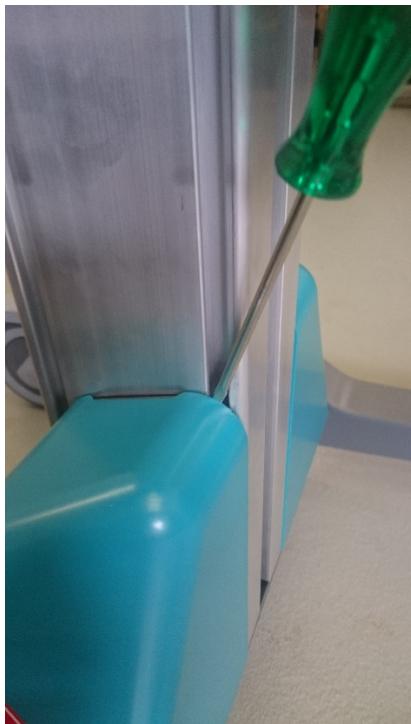
Type de défaut	Éléments à vérifier	Résolution
La courroie dentée saute sur le pignon de la roue (elle émet un grésillement).	La courroie est-elle détendue ?	Serrez la courroie à l'aide des vis au-dessus du mât.
	La courroie est-elle usée ?	Remplacez la courroie.
La courroie est déformée (elle grince).	La courroie en fonctionnement est-elle déformée sur la voie du pignon supérieur ?	Réglez le serrage de la vis au-dessus du mât, du côté où la courroie est déformée.
	La courroie est-elle usée ?	Remplacez la courroie.
Le pignon baladeur fait des à-coups.	Y a-t-il des impuretés sur le mât où passe le pignon baladeur ?	Nettoyez les impuretés et essuyez avec de l'alcool.
	Y a-t-il des impuretés sur les roues du pignon baladeur ?	Nettoyez les impuretés ou remplacez les roues.
L'élévateur ne répond pas.	Vérifiez si la charge soulevée est plus lourde que la capacité de l'élévateur.	Enlevez la charge.
	Vérifiez le fusible principal.	Remplacez le fusible principal.
	Assurez-vous que les batteries sont chargées.	Branchez le chargeur.
L'élévateur fonctionne très lentement.	Vérifiez la tension des batteries.	Branchez le chargeur.
	Vérifiez la fréquence de charge. Est-ce que le voyant de charge passe rapidement du rouge au vert lorsque le chargeur est connecté ?	Si le chargeur passe rapidement du rouge au vert, cela signifie que les batteries doivent être remplacées ou que le fusible du chargeur est brûlé.

16. Schéma de câblage électrique



17. Pièces de rechange

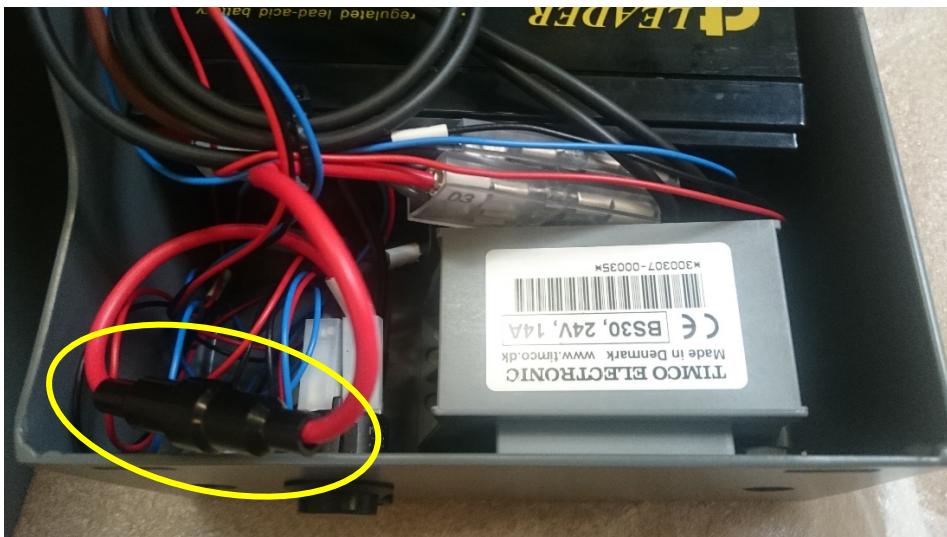
17.1. Remplacement du fusible principal



1. Retirez le cache en plastique avec précaution



2. Localisez le boîtier à fusibles

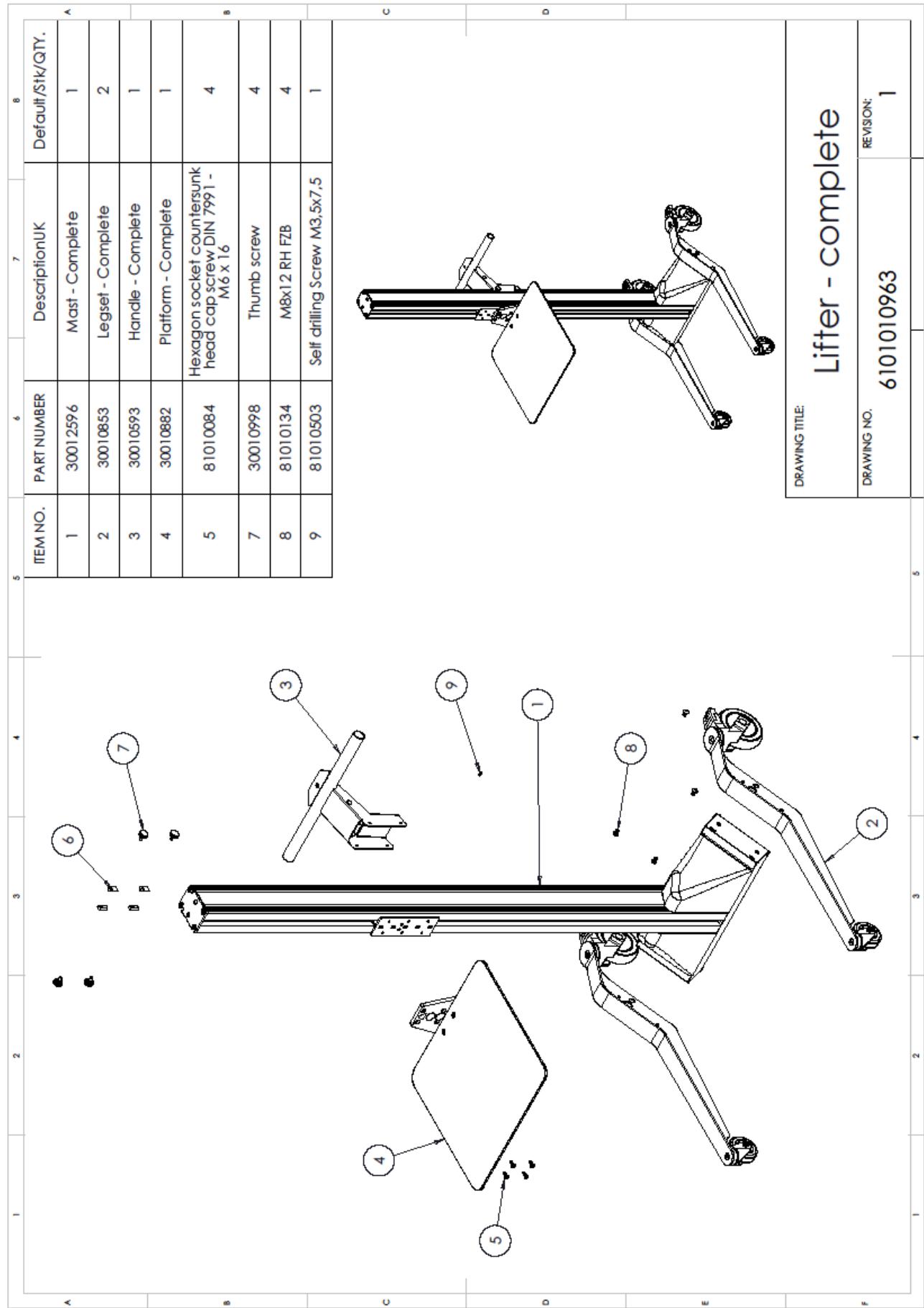


3. Ouvrez le boîtier à fusibles noir en le dévissant pour remplacer le fusible

Les positions des pièces de rechange font référence à « **16 Electrical Wiring Diagram** »

Position	Numéro de pièce	Description	Quantité	Image
F1	40002862	Fusible 230V T16	1	
F1	84280049	Boîtier à fusibles avec fils	1	

17.2. Élévateur - Complet



17.3. Mât - Complet

ITEM NO.	PART NUMBER	Description/UK	SH/QTY.
1	30012597	Base - Complete	1
2	30012604	Cut-out for top stop	1
3	30010261	Mast topplate	1
4	30010422	Cover set, Turquoise RAL 5018	1
5	81010134	M8x12 RH F/Z	6
6	30010857	T-slit nut 8 - M6	6
7	81010268	Screw ISO 7380 - M6 x 25	2
8	40002840	Tap file 4x20 F/Z DIN 7380	4

DRAWING TITLE: Mast - Complete

DRAWING NO. 30012596

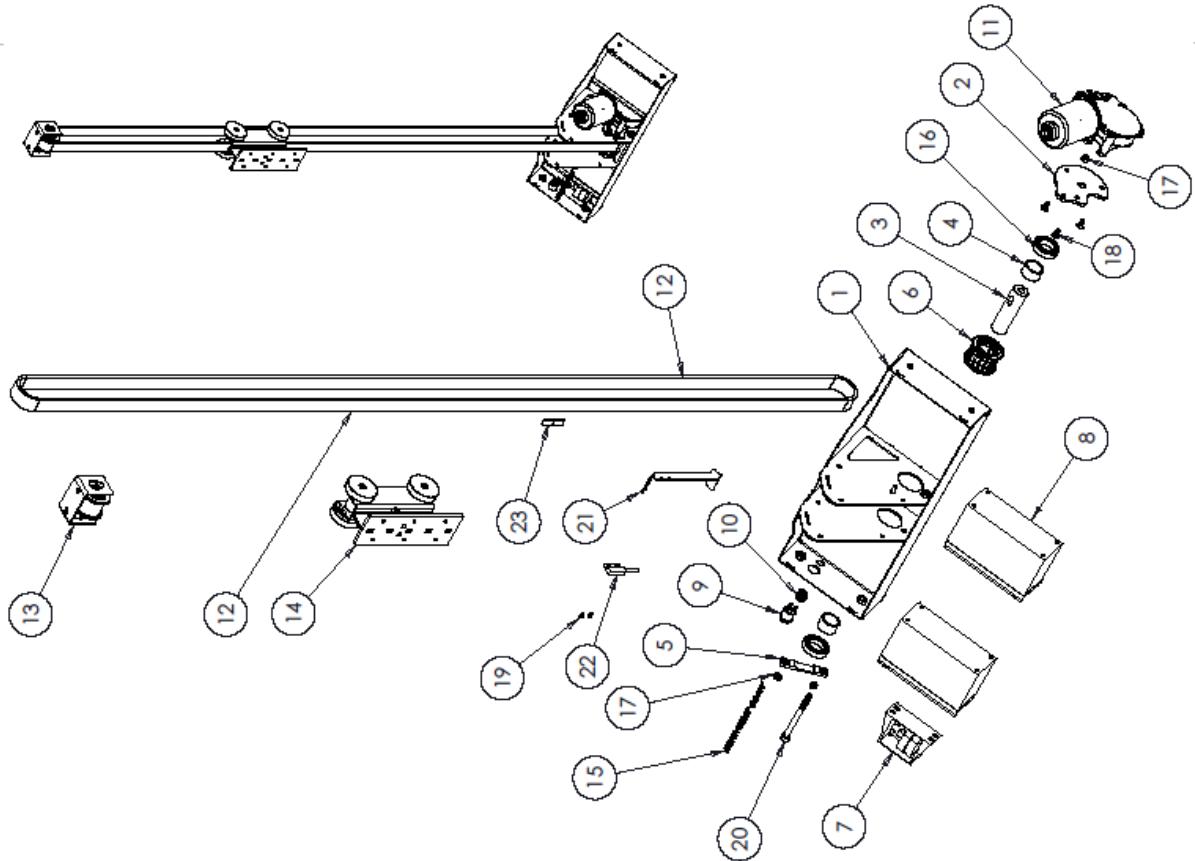
REVISION: 1

17.4. Base - Complète

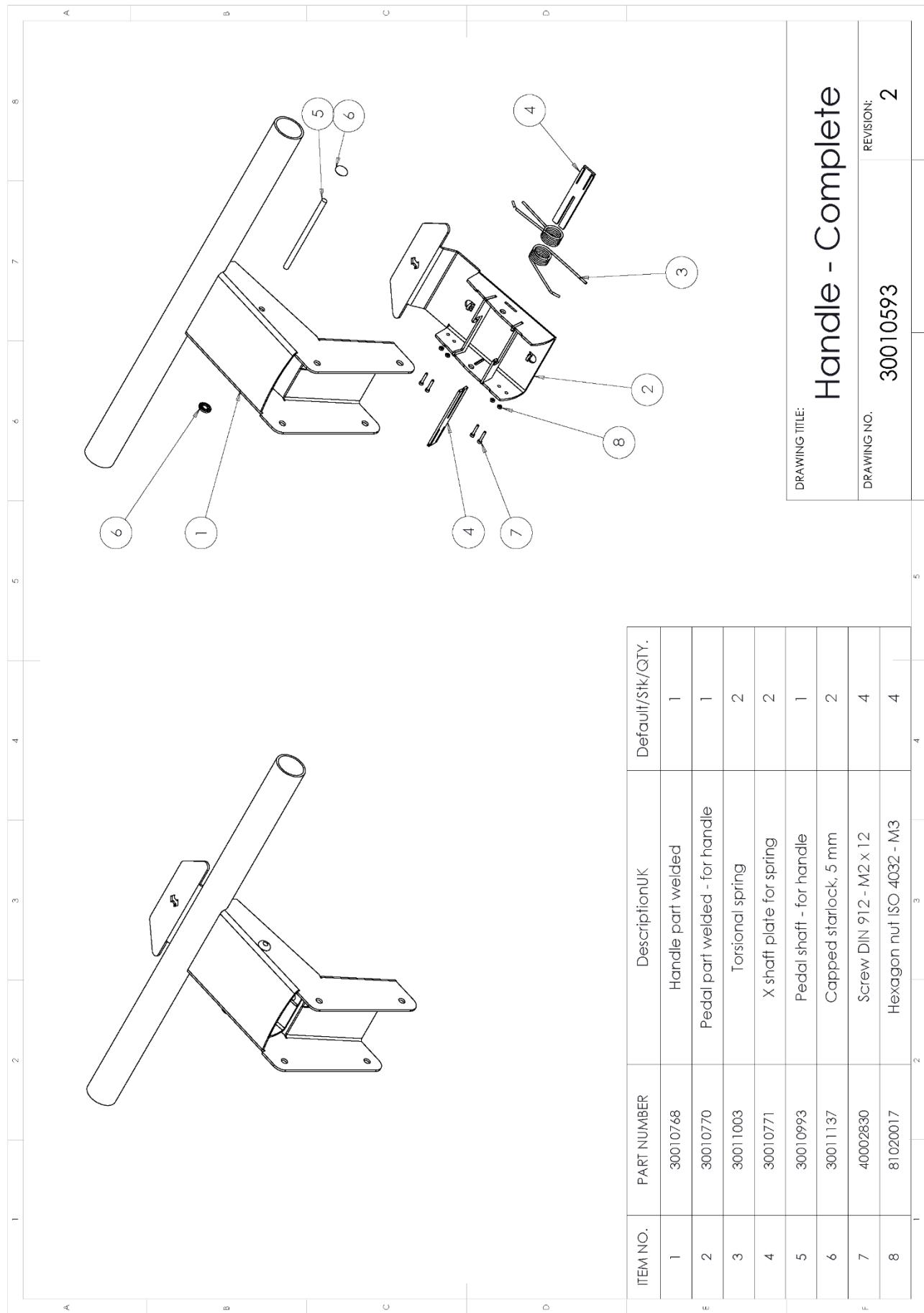
ITEM NO.	PART NUMBER	Description	U.K.	Stock/QTY.
1	30010136	Motor base - welded		1
2	30010260	Flange fitting for motor		1
3	30010142	Motor shaft - for 16 tooth cam wheel		1
4	30010122	Shaft bushing		2
5	30010446	Shaft stop		1
6	40000163	Cam wheel AT10/16 - Complete		1
7	30010859	Control unit		1
8	40002889	Battery 12V 7.2 Ah		2
9	84100127	Switch black		1
10	40002828	Charge socket - panel mount		1
11	85020053	Motor - DCK35 - SWF 405.088-1		1
12	30010147	Tooth belt AT10-25		1
13	30010848	Top wheel - Complete		1
14	30010844	Sledge - Complete		1
15	30010861	Wiring set - Complete		1
16	81190092	Bearing 6905 2RS		2
17	81020022	Lock nut M6 FZB		3
18	81010083	Screw DIN 7991 - M6 x 12		3
19	81010356	Screw DIN 912 - M3x6		2
20	81010472	Screw DIN 912 - M8x90		1
21	30012541	Holder for top stop		1
22	30009138	2.5 m ledning, sort		1
23	30012341	power magnet 20x10x2 - For GO-Lift topstop		2

DRAWING TITLE: **Base - Complete**

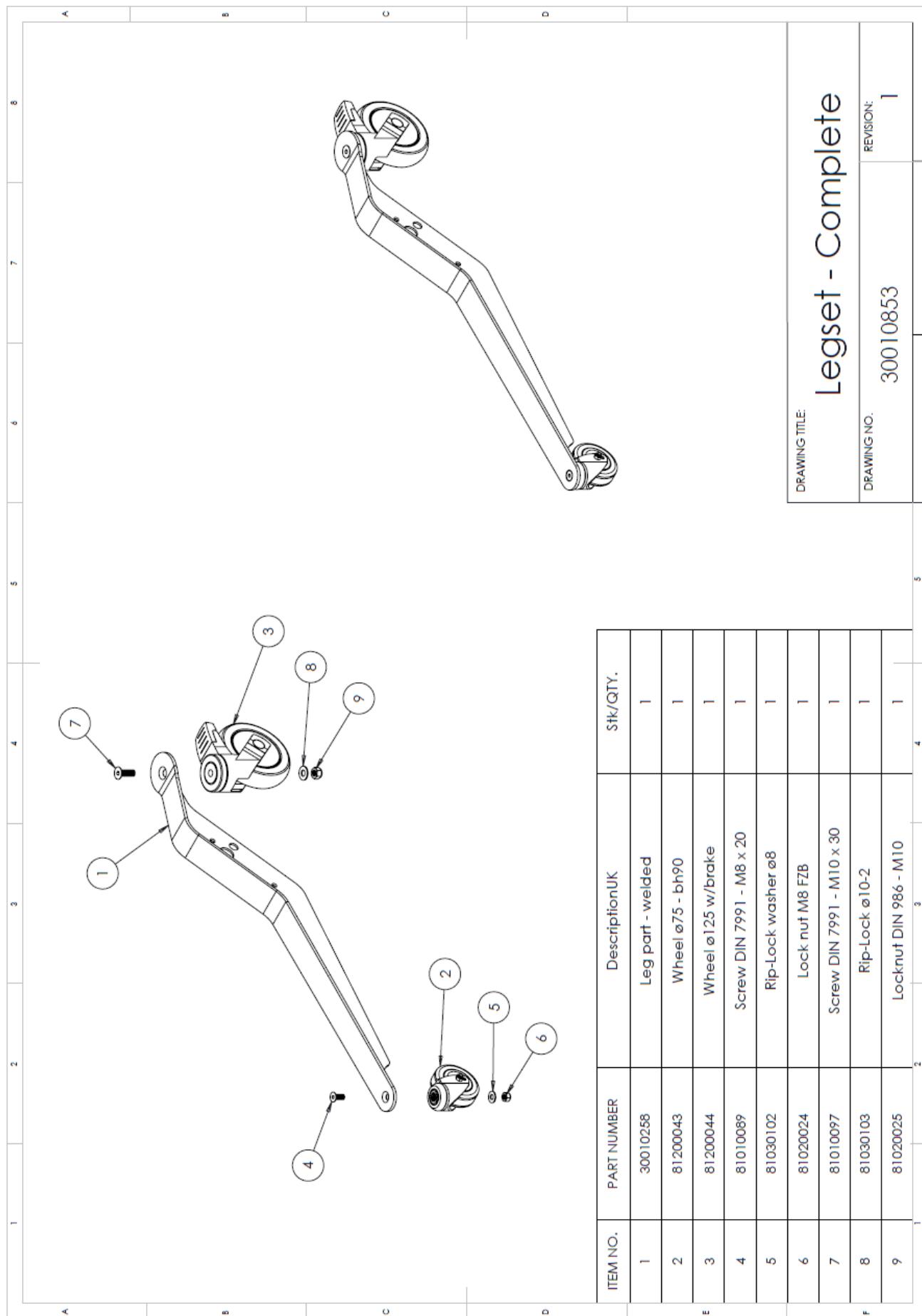
DRAWING NO. **30012597** REVISION: **1**



17.5. Guidon - Complet



17.6. Pieds coudés



18. Inspection annuelle

Date de l'inspection :

Contrôleur :

Remarques :